# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1538/1999

## av den 13 juli 1999

## om undantag från förordning (EEG) nr 2454/93 med avseende på definitionen av begreppet ”ursprungsvaror” som fastställs inom ramen för systemet för allmän förmånsbehandling för att ta hänsyn till Kambodjas särskilda situation när det gäller vissa textilprodukter som exporteras från detta land till gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([1]), senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/1999 ([2]), särskilt artikel 249 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 502/1999 ([4]), särskilt artikel 76 i denna, och

av följande skäl:

1. Genom rådets förordning (EG) nr 2820/98 av den 21 december 1998 om tillämpning av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 juli 1999–31 december 2001 ([5]), har gemenskapen givit sådana förmåner till Kambodja. Denna förordning har också förlängt, till och med 30 juni 1999, giltigheten av rådets förordning (EG) nr 3281/94 av den 19 december 1994 om tillämpning av ett flerårigt system med allmänna tullförmåner (1995–1998) för vissa industriprodukter med ursprung i utvecklingsländerna ([6]) senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/98 ([7]), genom vilken gemenskapen givit sådana förmåner till Kambodja.

2. I artikel 67–97 i förordning (EEG) nr 2454/93 anges de villkor som definitionen av begreppet ursprungsvaror inom ramen för systemet för allmän förmånsbehandling bör uppfylla. I artikel 76 i den förordningen anges dock en möjlighet att göra undantag från dessa bestämmelser för de minst utvecklade länder som omfattas av systemet för allmän förmånsbehandling när dessa begär detta hos gemenskapen.

3. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1714/97 ([8]), har Kambodja erhållit ett sådant undantag för vissa textilprodukter under tiden 1 augusti 1997–31 december 1998.

4. Kambodjas regering har överlämnat en begäran om förlängning av giltigheten av ett sådant undantag.

5. Denna begäran uppfyller bestämmelserna i artikel 76 i förordning (EEG) nr 2454/93. Införande av vissa villkor i fråga om kvantiteterna (fastställda på årlig bas), som beräknats med hänsyn till gemenskapsmarknadens förmåga att absorbera sådana produkter med ursprung i Kambodja, detta lands exportkapacitet och de faktiska handelsströmmar som konstaterats, bör kunna förhindra all skada för motsvarande gemenskapsindustrier. Undantaget skall emellertid anpassas till de ekonomiska behoven samt till de nya ursprungsreglerna, tillämpliga under allmänna tullförmåner, nämnda i kommissionens förordning (EG) nr 46/1999 ([9]).

6. I syfte att stimulera regionalt samarbete mellan förmånsländerna bör det föreskrivas att de material som används i Kambodja inom ramen för detta undantag skall ha sitt ursprung i medlemsländerna i Sammanslutningen av sydostasiatiska stater (Asean) (utom Myanmar) eller Sydasiatiska sammanslutningen för regionalt samarbete (*Saarc*) eller Lomékonventionen.

7. En öppen och effektiv administration av dessa åtgärder skall försäkras genom tillämpning av de relevanta bestämmelserna för handläggning av tullkvoter enligt förordning (EEG) nr 2454/93, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1427/97 ([10]).

8. Det bör föreskrivas en möjlighet att överföra kvantiteter mellan produktkategorier på de villkor och i den omfattning som fastställs för Bangladesh i bilaga VIII till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land ([11]), senast ändrad genom kommissionens fördrordning (EG) nr 1072/1999 ([12]).

9. Ett sådant undantag skall medges för en ansenlig tidsperiod för att ge full effekt.

10. En åtgärd som föreskrivs i denna förordning är förenlig med yttrandet från Tullkodexkommittén.

([1]) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
([2]) EGT L 119, 7.5.1999, s. 1.
([3]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
([4]) EGT L 65, 12.3.1999, s. 1.
([5]) EGT L 357, 30.12.1998, s. 1.
([6]) EGT L 348, 31.12.1994, s. 1.
([7]) EGT L 80, 18.3.1998, s. 1.
([8]) EGT L 242, 4.9.1997, s. 10.
([9]) EGT L 10, 15.1.1999, s. 1.
([10]) EGT L 196, 24.7.1997, s. 31.
([11]) EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.
([12]) EGT L 134, 28.5.1999, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Genom undantag från bestämmelserna i artikel 67–97 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall de produkter som återfinns i bilagan till denna förordning och som är tillverkade i Kambodja av vävnad (vävda produkter) eller av garn (triå) som importerats till detta land från och har sitt ursprung i ett land som hör till Sammanslutningen av sydostasiatiska stater (Asean) (utom Myanmar) eller Sydasiatiska sammanslutningen för regionalt samarbete (*Saarc*) eller Lomékonventionen, anses ha sitt ursprung i Kambodja på de villkor som anges nedan.

2. Varor enligt punkt 1 skall anses ha sitt ursprung i Asean eller *Saarc* när de erhållits i dessa stater i enlighet med ursprungsreglerna i artikel 67–97 i förordning (EEG) nr 2454/93, eller i något av förmånsländerna i Lomékonventionen när de erhållits i dessa länder enligt ursprungsreglerna i protokoll nr 1 till Fjärde AVS–EEG-konventionen [1].

3. Kambodjas berörda myndigheter ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna i punkt 2 följs.

*Artikel 2*

Det undantag som avses i artikel 1 skall avse produkter som importeras från Kambodja till gemenskapen under tiden 15 juli 1999–14 juli 2000 och de årliga kvantiteter som anges för varje produkt i bilagan.

*Artikel 3*

De kvantiteter som avses i artikel 2 skall förvaltas av kommissionen enligt villkoren i artiklarna 308a–308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

*Artikel 4*

Överföringar av kvantiteter skall beviljas på de villkor och i den omfattning som fastställs för Bangladesh i bilaga VIII till förordning (EEG) nr 3030/93.

*Artikel 5*

De ursprungscertifikat formulär A som utfärdas enligt denna förordning skall innehålla följande uppgift i fält nr 4:

”Undantag–förordning (EG) nr 1538/1999”

*Artikel 6*

Då tvivel råder kan medlemsstaterna begära en kopia av handling som intygar ursprunget för de material som använts i Kambodja enligt detta undantag. En sådan begäran kan ske vid det tillfälle då varorna som åtnjuter förmåner enligt bestämmelserna i denna förordning övergår till fri omsättning, eller inom ramen för det administrativa samarbete som föreskrivs i artikel 94 i förordning (EEG) nr 2454/93.

*Artikel 7*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Mario MONTI

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 229, 17.8.1991, s. 1.

*BILAGA*

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8052 | 6 | 6203 41 10<br>6203 41 90<br>6203 42 31<br>6203 42 33<br>6203 42 35<br>6203 42 90<br>6203 43 19<br>6203 43 90<br>6203 49 19<br>6203 49 50<br>6204 61 10<br>6204 62 31<br>6204 62 33<br>6204 62 39<br>6204 63 18<br>6204 69 18<br>6211 32 42<br>6211 33 42<br>6211 42 42<br>6211 43 42 | Knäbyxor, korta byxor andra än badbyxor och långa byxor, vävda, för män eller pojkar; långa byxor, vävda, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor; underdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer | 2 362 029 stycken |
| 09.8053 | 7 | 6106 10 00<br>6106 20 00<br>6106 90 10<br>6206 20 00<br>6206 30 00<br>6206 40 00 | Blusar, skjortor och skjortblusar, av trikå eller annan textilvara, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor | 3 826 186 stycken |
| 09.8054 | 8 | 6205 10 00<br>6205 20 00<br>6205 30 00 | Skjortor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar | 337 482 stycken |
| 09.8055 | 10 | 6111 10 10<br>6111 20 10<br>6111 30 10<br>ex 6111 90 00<br>6116 10 20<br>6116 10 80<br>6116 91 00<br>6116 92 00<br>6116 93 00<br>6116 99 00 | Vantar, av trikå | 344 605 par |
| 09.8056 | 12 | 6115 12 00<br>6115 19 00<br>6115 20 11<br>6115 20 90<br>6115 91 00<br>6115 92 00<br>6115 93 10<br>6115 93 30<br>6115 93 99<br>6115 99 00 | Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikå, andra än för spädbarn, inbegripet åderbrocksstrumpor, andra än produkter i kategori 70 | 1 100 par |

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8058 | 14 | 6201 11 00<br>ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6210 20 00 | Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar, slängkappor, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar (andra än parkas i kategori 21) | 73 471 stycken |
| 09.8059 | 15 | 6202 11 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6204 31 00<br>6204 32 90<br>6204 33 90<br>6204 39 19<br>6210 30 00 | Vävda kappor och regnkappor, slängkappor, kavajer, blazrar och jackor, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor (andra än parkas i kategori 21) | 1 236 927 stycken |
| 09.8060 | 16 | 6203 11 00<br>6203 12 00<br>6203 19 10<br>6203 19 30<br>6203 21 00<br>6203 22 80<br>6203 23 80<br>6203 29 18<br>6211 32 31<br>6211 33 31 | Kostymer och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för män eller pojkar, fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar | 93 186 stycken |
| 09.8061 | 17 | 6203 31 00<br>6203 32 90<br>6203 33 90<br>6203 39 19 | Kavajer, blazrar och jackor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar | 75 581 stycken |
| 09.8062 | 18 | 6207 11 00<br>6207 19 00<br>6207 21 00<br>6207 22 00<br>6207 29 00<br>6207 91 10<br>6207 91 90<br>6207 92 00<br>6207 99 00 | Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar | 415 ton |
| | | 6208 11 00<br>6208 19 10<br>6208 19 90<br>6208 21 00<br>6208 22 00<br>6208 29 00<br>6208 91 11<br>6208 91 19<br>6208 91 90<br>6208 92 00<br>6208 99 00<br>ex 6212 10 10<br>6212 10 90 | Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor | |

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8063 | 21 | ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6201 91 00<br>6201 92 00<br>6201 93 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6202 91 00<br>6202 92 00<br>6202 93 00<br>6211 32 41<br>6211 33 41<br>6211 42 41<br>6211 43 41 | Parkas; anoraker, vindjackor och liknande, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, överdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer | 462 590 stycken |
| 09.8065 | 26 | 6104 41 00<br>6104 42 00<br>6104 43 00<br>6104 44 00<br>6204 41 00<br>6204 42 00<br>6204 43 00<br>6204 44 00 | Klänningar, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor | 532 545 stycken |
| 09.8066 | 27 | 6104 51 00<br>6104 52 00<br>6104 53 00<br>6104 59 00<br>6204 51 00<br>6204 52 00<br>6204 53 00<br>6204 59 10 | Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor | 665 194 stycken |
| 09.8068 | 29 | 6204 11 00<br>6204 12 00<br>6204 13 00<br>6204 19 10<br>6204 21 00<br>6204 22 80<br>6204 23 80<br>6204 29 18<br>6211 42 31<br>6211 43 31 | Dräkter och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skiddräkter, för kvinnor eller flickor, fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor | 256 857 stycken |
| 09.8069 | 31 | ex 6212 10 10<br>6212 10 90 | Bysthållare, vävda eller av trikå | 1 804 036 stycken |
| 09.8070 | 68 | 6111 10 90<br>6111 20 90<br>6111 30 90<br>ex 6111 90 00<br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00 | Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom vantar i kategorierna 10 och 87, och strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå, i kategori 88 | 76 ton |

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8072 | 72 | 6112 31 10<br>6112 31 90<br>6112 39 10<br>6112 39 90<br>6112 41 10<br>6112 41 90<br>6112 49 10<br>6112 49 90<br>6211 11 00<br>6211 12 00 | Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer | 37 113 stycken |
| 09.8076 | 76 | 6203 22 10<br>6203 23 10<br>6203 29 11<br>6203 32 10<br>6203 33 10<br>6203 39 11<br>6203 42 11<br>6203 42 51<br>6203 43 11<br>6203 43 31<br>6203 49 11<br>6203 49 31<br>6211 32 10<br>6211 33 10 | Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar | 871 ton |
| | | 6204 22 10<br>6204 23 10<br>6204 29 11<br>6204 32 10<br>6204 33 10<br>6204 39 11<br>6204 62 11<br>6204 62 51<br>6204 63 11<br>6204 63 31<br>6204 69 11<br>6204 69 31<br>6211 42 10<br>6211 43 10 | Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor | |
| 09.8077 | 78 | 6203 41 30<br>6203 42 59<br>6203 43 39<br>6203 49 39<br>6204 61 80<br>6204 61 90<br>6204 62 59<br>6204 62 90<br>6204 63 39<br>6204 63 90<br>6204 69 39<br>6204 69 50<br>6210 40 00<br>6210 50 00<br>6211 31 00<br>6211 32 90<br>6211 33 90<br>6211 41 00<br>6211 42 90<br>6211 43 90 | Plagg, av annan textilvara än trikå, utom plagg i kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 och 77 | 385 ton |

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8079 | 84 | 6214 20 00<br>6214 30 00<br>6214 40 00<br>6214 90 10 | Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o,d., av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer | 1,1 ton |
| 09.8080 | 86 | 6212 20 00<br>6212 30 00<br>6212 90 00 | Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikå eller annan textilvara | 1 100 stycken |
| 09.8083 | 159 | 6204 49 10<br>6206 10 00<br><br>6214 10 00<br><br>6215 10 00 | Klänningar, blusar, skjortor och skjortblusar av annan textilvara än trikå, av natursilke eller av avfall av natursilke<br><br>Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av natursilke eller av avfall av natursilke<br><br>Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller av avfall av natursilke | 1,1 ton |
| 09.8084 | 161 | 6201 19 00<br>6201 99 00<br>6202 19 00<br>6202 99 00<br>6203 19 90<br>6203 29 90<br>6203 39 90<br>6203 49 90<br>6204 19 90<br>6204 29 90<br>6204 39 90<br>6204 49 90<br>6210 59 90<br>6210 69 90<br>6205 90 10<br>6205 90 90<br>6206 90 10<br>6206 90 90<br>ex 6211 20 00<br>6211 39 00<br>6211 49 00 | Plagg av annan textilvara än trikå, andra de i kategori 1–123 samt kategori 159 | 58 ton |
| 09.8085 | 20 | 6302 21 00<br>6302 22 90<br>6302 29 90<br>6302 31 10<br>6302 31 90<br>6302 32 90<br>6302 39 90 | Sänglinne, av annan textilvara än trikå | 2 ton |
| 09.8086 | 40 | ex 6303 91 00<br>ex 6303 92 90<br>ex 6303 99 90<br>6304 19 10<br>ex 6304 19 90<br>6304 92 00<br>ex 6304 93 00<br>ex 6303 99 00 | Vävda gardiner (inbegripet rullgardiner, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer | 32 ton |
| 09.8087 | 91 | 6306 21 00<br>6306 22 00<br>6306 29 00 | Tält | 280 ton |

| Order nr | Textilkategori | KN-nummer | Varuslag | Kvantitet (1.1–31.12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8088 | 109 | 6306 11 00<br>6306 12 00<br>6306 19 00<br>6306 31 00<br>6306 39 00 | Presenningar, segel och markiser | 1,1 ton |
| 09.8089 | 110 | 6306 41 00<br>6306 49 00 | Vävda luftmadrasser | 1,1 ton |
| 09.8090 | 111 | 6306 91 00<br>6306 99 00 | Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält | 1,1 ton |